

# Железные Руки (Liber Astartes)

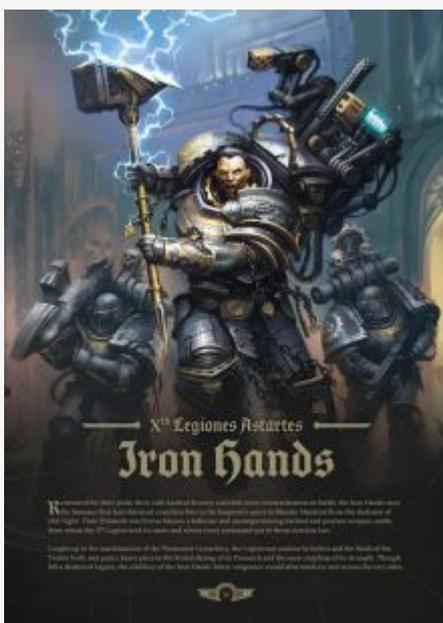
## (статья)

---

WARPFROG

Гильдия Переводчиков Warhammer

**Железные Руки (Liber Astartes)**  
(статья)



<b>Переводчик</b>	<a href="#">Luminor</a>
<b>Издательство</b>	Games Workshop
<b>Источник</b>	<a href="#">Либер Астартеc / Liber Astartes</a>
<b>Год издания</b>	<a href="#">2022</a>
<b>Подписаться на обновления</b>	<a href="#">Telegram-канал</a>
<b>Обсудить</b>	<a href="#">Telegram-чат</a>
<b>Скачать</b>	<a href="#">EPUB</a> , <a href="#">FB2</a> , <a href="#">MOBI</a>
<b>Поддержать проект</b>	

Роль легиона Железных Рук в Ереси Гора на веки вечные определили трагические события, развернувшиеся на чёрных песках Исствана V. Там Феррус Манус и его легион угодили в расставленную Леперкалем западню, и пока ветераны Горгона доблестно сражались рядом со своим отцом до конца, верность самого примарха Железного Десятого оставалась непоколебимой – даже в тот момент, когда Фулгрим снёс ему голову с плеч.

Утрата примарха стала для X легиона жестоким испытанием, однако участие Железных Рук в ключевых событиях Ереси не ограничилась одной лишь Резнёй в зоне высадки. Львиная доля Десятого не успела высадиться на поверхность Исствана V, когда произошло предательство<sup>[1]</sup> и часть флота сумела спасти

уцелевших из числа Железных Рук, Саламандр и Гвардии Ворона, а затем рассеяться по окружающим секторам. Эти остатки некогда могучих воинств станут известны как Разбитые легионы; в последующие годы они посвятят себя операциям по охоте и нанесению хирургически точных ударов по предательским силам, и будут заниматься этим делом на протяжении всей великой гражданской войны.

Железный Десятый оказался находчивым и упорным, и был перекован заново под руководством таких лидеров, как Шадрак Медузон и Аутек Мор. Подпитываемые горечью и жаждой мести, они будут продолжать преследовать изменников по всей Галактике, нарушая работу флотов снабжения и нанося удары в самое сердце предательских легионов; на Бодте они уничтожили крупнейший вербовочный центр Пожирателей Миров<sup>[2]</sup>, на Двелле тяжело изранили примарха Моргариона<sup>[3]</sup>, а на Колхиде их неоднократные вторжения с самой Медузы загнали в тупик военные усилия Несущих Слово в окрестном регионе. В ответ магистр войны отправит своих лучших охотников прочёсывать систему за системой в поисках сыновей Ферруса Мануса и их союзников, что станет причиной десятков партизанских конфликтов и пустотных сражений. В своих усилиях Железные Руки действовали без передышки, и пускай их было немного, влияние сынов Горгона на ход Ереси Гора поистине неоценимо.

□

## Содержание

---

Специальные правила Легионес Астартес (Железные Руки)

Особенности военачальника Железных Рук

Ритуалы войны Железных Рук

Оружейная Железных Рук

Феррус Манус

Отделение терминаторов-горгонов

Отделение Бессмертных Медузы

Геральдика X легиона астартес – Железных Рук

Цвета легиона Железных Рук

Геральдика бронемашин Железных Рук

## Специальные правила Легионес Астартес (Железные Руки)

---

Чешуя Медузы

Ключи Хель

Железные отцы

Сыны Медузы

Злоба Горгона

# Особенности военачальника Железных Рук

---

## Из сердца Хель (только для лоялистов)

После гибели Ферруса Мануса на полях Исствана V легион Железных Рук охватила ужасная болезнь. Одни были парализованы сомнениями или отчаянием, некоторые обратились к причудливым культам смерти, чтобы облегчить своё горе, но других переполняла безмерная ярость и потребность отомстить за павшего отца любой ценой, невзирая на возможные последствия подобных действий. Эти угрюмые воины свершат великое мщение над бесчисленными изменниками, опустошая целые миры и жертвуя сотнями жизней лишь ради того, чтобы увидеть падение хотя бы одного предателя.

## Око Бдительности (только для предателей)

Символ, известный среди Железных Рук как Око Бдительности, отмечал тех, кто сражался плечом к плечу с магистром войны и заслужил одобрение этого великого полководца<sup>[4]</sup>. Многие из числа этих воинов принесли новые клятвы Гору Луперкалю и с радостью влились в ряды его тёмного воинства, видя в Архипредателе более достойного повелителя<sup>[5]</sup>.

## Воля серебра и железа

Решимость у Железных Рук находится буквально в крови – они отказываются признать слабость даже перед лицом уничтожения. Это порочное упорство позволило им добиться многочисленных славных побед в годы Великого крестового похода, но в то же время стало причиной примерно такого же количества позорных катастроф. Дух самого Горгона силён в этом военачальнике, и он не допустит слабости, не позволит ей гноиться в душах воинов, которыми он командует – даже если это приведёт их к гибели.



## Ритуалы войны Железных Рук

---

### Ритуал войны: Рота горького железа

Подобно другим легионам, ставшим жертвами предательства на Исстване V, Железные Руки не объединялись в единое целое на протяжении нескольких лет. Многие из выживших легионеров Десятого присоединились к активно сражающимся ячейкам Разбитых легионов под началом Шадрака Медузона, в то время как другие сплотились под знаменем Красного Когтя<sup>[6]</sup>. Некоторые сумели пробиться обратно к Медузе; считая, что они не сумели выполнить свой долг перед легионом и примархом, эти воины оказались от своих клановых символов и принадлежности к отдельным ротам, сформировав отряды Бессмертных Медузы. Погружённые в горечь и ненависть к себе, бойцы этих сил решили продать свои жизни подороже, сражаясь с предателями, что заставили их легион пасть так низко.

### Ритуал войны: Голова Горгона

Предпочтение Железных Рук к боям на близкой дистанции, где их беспощадная огневая мощь может быть использована в полной мере, нашло своё отражение в тактике, ставшей известной как «Голова Горгона». Используя этот ритуал войны, легион втягивает врага в бой и удерживает его на месте, позволяя ему разбиться об основные силы, в то время как резервные бронетанковые подразделения окружают противника, а затем сближаются с ним для создания испепеляющего перекрёстного огня.

# Оружейная Железных Рук

---

## Железный отец

Многие из представителей высшего командного состава Железных Рук были одарёнными военными кузнецами и ремесленниками – хотя, в отличие от своих собратьев из легиона Саламандр, они мало заботились об эстетической составляющей и стремились лишь к безжалостной эффективности своих творений. Горгон научил сыновей-легионеров всегда ценить функциональность выше формы, а также судить о своём труде по эффективности созданных творений и не обращать внимания на мнение посторонних.

## Благословенные автосимулякры

Основанные на устройствах, впервые созданных самим Феррусом Манусом, эти сложные самовосстанавливающиеся машины могут быть интегрированы в системы транспортного средства только после многих напряжённых дней труда самых искусных кудесников из числа железных отцов, ревностно охраняющих секреты своего мастерства. Модифицированная таким образом техника становится несокрушимым бастионом, способным оправиться даже после самых тяжёлых повреждений.

## Киберфамильяр

Железные Руки относились к таким устройствам с большим уважением и широко их использовали.

## Терминаторская броня модели «Горгон»

К началу Ереси Гора продвинутый прототип разработанного Феррусом Манусом и его железными отцами варианта тактической дредноутской брони модели «Индомитус» только-только начал пополнять поредевшие запасы уничтоженных в боях комплектов терминаторских доспехов. Конструкция «Горгон» отличалась тем, что встроенные генераторы поля были заменены экспериментальными системами, преобразующими поступающую электромагнитную и кинетическую энергию в ослепительные вспышки, способные вывести из строя и изуродовать ближайших врагов. К сожалению, выделяемые системами брони жар и электрохимические токсины ограничивали подвижность её владельца, вдобавок негативным побочным эффектом оставался высокий уровень кибернетического преобразования, необходимой для его выживания. Тем не менее, в рядах X легиона нашлось немало добровольцев для столь мучительного усовершенствования, и многие из них почитали за честь возможность служить частью столь грандиозного начинания.

## Гравитонные измельчители

Феррус Манус по праву считался одним из наиболее одарённых представителей братства примархов в области самых экзотических технологий Механикума и направил всю мощь своего разума на изучение и понимание подобных тайн. Одним из результатов этой страсти стало создание гравитонных измельчителей и гравитонных болтеров. Выпуская особенно точные гравитонные импульсы, подобное оружие превосходно справляется с точечным уничтожением тяжёлой техники, или же срывает пехотные атаки залпом гравитационных болтов.

- Гравитонный измельчитель

- Гравитонный пистолет

### **Арматус Некротехника**

Эти секретные устройства некротехнической инженерии вошли в число ужасающих технологий, хранящихся внутри запечатанных хранилищ Ферруса Мануса. Данная технология способна использовать украденную энергию разумной жизни для обеспечения работы механических средств уничтожения или их ремонта. Те железные отцы, что занялись грабежом Хранилищ Мимира после гибели своего примарха, вновь обрушили эту тёмную техноересь на просторы Галактики, и по мере того, как Ересь Гора приближалась к своему апогею, её стали замечать среди обезумевших от горя сыновей Ферруса Мануса с тревожно возрастающей частотой.

## **Феррус Манус**

---



*Примарх Железных Рук, Горгон, Убийца Змея, Великий Железный Отец*

Примарх легиона Железных Рук слыл легендарной фигурой среди населения его родного мира Медузы и был прозван ими «Горгоном» в честь создания из древних мифов. Феррус был одним из сильнейших примархов, внутри него пылал жар доменной печи, а ярость сдерживалась волей столь же холодной и непоколебимой, как и железо. Горгон славился своей бескомпромиссностью и отказом проявлять благосклонность не только к своим ближайшим последователям, но и к братьям-примархам. Он желал видеть силу во всём, а потому отказал народу Медузы во многих благах цивилизации, дабы гарантировать, что они произведут на свет лишь самое крепкое потомство – из которого легион сможет набрать свежих рекрутов. Требования Горгона к физическому совершенству выходили за рамки тела и

разума, включая в том числе и орудия войны, а потому он прославился как мастер-кузнец, с чьими навыками мог посоперничать разве что Вулкан, повелитель легиона Саламандр. О Феррусе Манусе говорили, что по-настоящему умиротворён он лишь во время трудов на наковальне, в процессе создания какого-то нового чуда кузнечного искусства, превосходящего лучшие творения властителей Марса, вдобавок Горгон был наделён физиологией, примечательной даже на фоне других примархов.

### **Военачальник: Владыка Железных Рук**

*Будучи одним из наиболее физически сильных примархов, чьи навыки создания оружия и доспехов были столь же выдающимися, как и боевое мастерство, Феррус Манус презирал слабость и одним своим присутствием на поле битвы заставлял подчинённых действовать со сверхчеловеческой выносливостью и беспощадным пылом.*

### **Медузийский Панцирь**

*Феррус Манус владел разнообразным оружием и доспехами, практически все из которых были продуктом его мастерства и гения. Никогда не удовлетворяясь своей работой полностью, он всегда стремился улучшить её и протестировать новейшие конструкции-прототипы, и со временем многие из плодов его труда легли в основу множества разработок для Легионес Астартес, включая терминаторскую броню модели «Катафрактарий».*

### **Сокрушитель Наковален**

*Выкованный его близким другом, а позднее - заклятым врагом, примархом Фулгеримом, этот изысканно сработанный громовой молот в годы Ереси Гора обретёт мрачную и позорную славу, побывав в руках многих владельцев, прежде чем война окончится.*



## Отделение терминаторов-горгонов

---



«Горгон», один из множества используемых легионом Железных Рук подтипов тактической дредноутской брони, появился в ходе многочисленных попыток Ферруса Мануса и его избранных железных отцов улучшить и расширить арсенал различных образцов терминаторских доспехов, используемых Легионес Астартес. Любопытно, что хотя на вооружении X легиона находилось несколько тысяч комплектов терминаторской брони наиболее распространённых моделей «Тартарос», «Катафрактарий» и «Индомитус», многие из которых принадлежали воинам клана Авернии и были утрачены на Исстване V, примарх никогда не был полностью удовлетворён работой каждого из них, а потому так и не одобрил полномасштабного снабжения легиона какой-то конкретной моделью. Одним из наиболее экстремальных примеров технологических инноваций, направленных на улучшение конструкции подобных доспехов, стал могучий, но в то же время опасный и требующий подключения прототип «Горгон», полный потенциал которого Феррус Манус так и не застал при жизни.

## Отделение Бессмертных Медузы

---



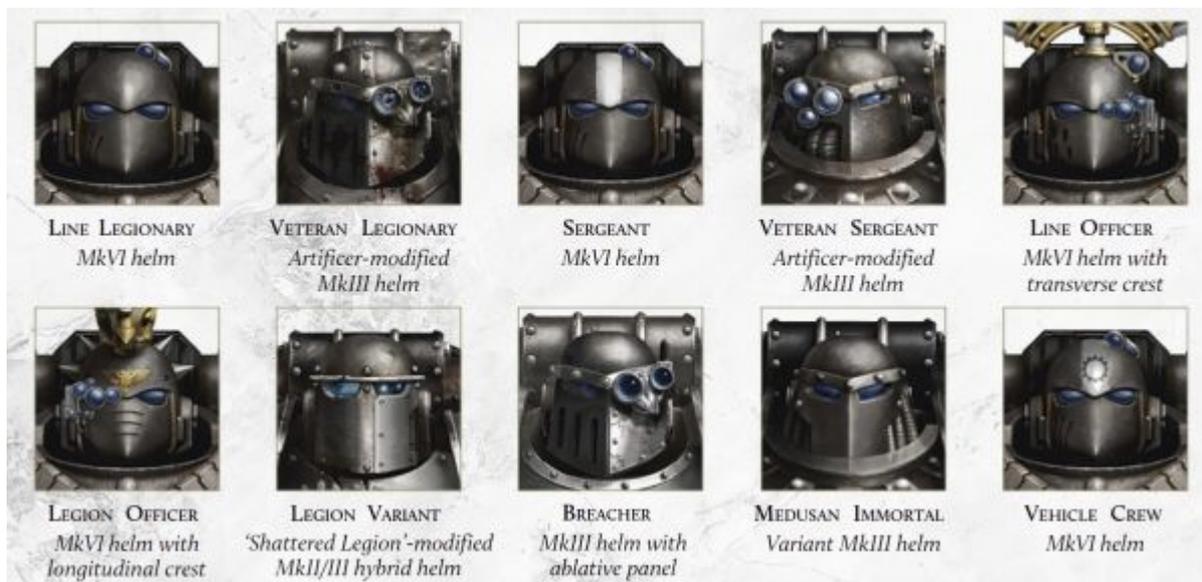
Для легионеров Железных Рук, которые нарушили жёсткие стандарты и мрачный воинский кодекс своего отца, познав вкус поражения в результате изменчивых капризов судьбы или же будучи сломленными слишком жестокими и невыносимыми ранами, оставался лишь один путь. Если их слава и послушной список недотягивали до того, чтобы продолжать жить и сражаться без презрения братьев, эти опозоренные воины вступали в ряды Бессмертных.

Будучи по сути своей легионным штрафбатом, Бессмертные служили последним шансом на славу и искупление в самых свирепых боях, где возможность выживания была минимальной даже для Легионес Астартес. Вооружённые и оснащённые по большей части как отделения прорыва, Бессмертные Медузы отличались высоким уровнем кибернетической реконструкции и не носили ни эмблем своего клана, ни символики легиона - за исключением нумерации и чёрно-белого значка мёртвой головы, обозначающего серьёзность их намерений. Уделом и гордостью таких воинов было право сражаться и умирать со стойкостью и холодной яростью, никогда не отступая и неустанно маршируя напрямик в пасть преисподней<sup>[7]</sup>.

## **Геральдика X легиона астартес - Железных Рук**

---

Геральдика Железных Рук представляет собой слияние старого терранского легиона и культуры планеты Медуза, где в 824.М30 был обнаружен примарх Феррус Манус. Цвета «Железной Десятки» - оружейный металл и хром, со значками и украшениями, выполненными в форме шестерней или с иными похожими мотивами. Каждый клан обладает своим собственным отличительным знаком, который используется столь же часто, как и герб самого легиона.

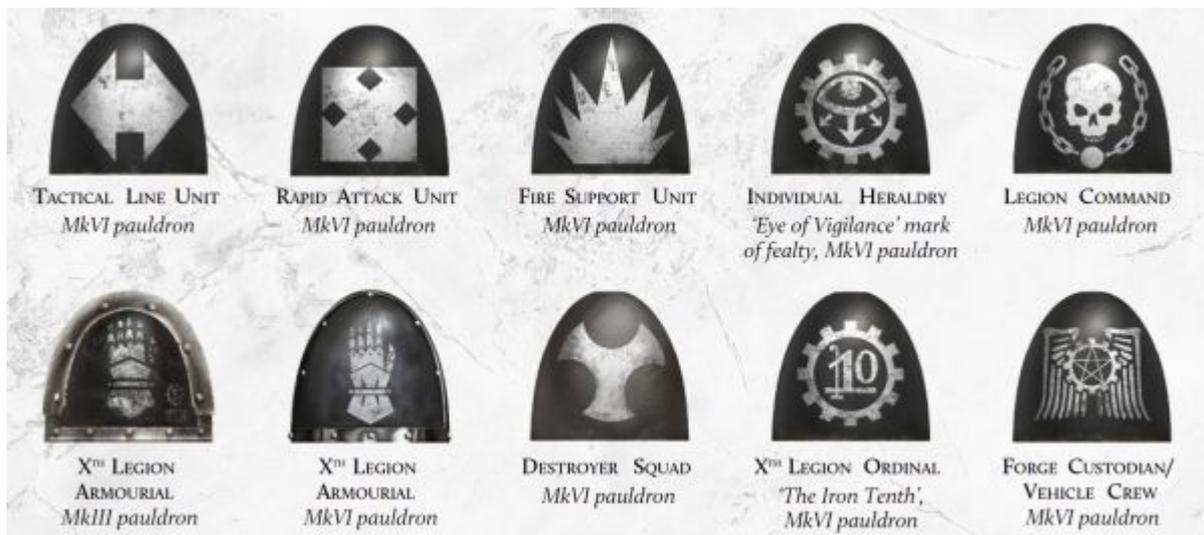


### **Верхний ряд:**

01. Линейный легионер, шлем Тип VI
02. Легионер-ветеран, мастерски модифицированный шлем Тип III
03. Сержант, шлем Тип VI
04. Ветеран-сержант, мастерски модифицированный шлем Тип III
05. Линейный офицер, шлем Тип VI с поперечным гребнем

### **Нижний ряд:**

06. Офицер легиона, шлем Тип VI с продольным гребнем
07. Легионный вариант, модифицированный Разбитыми легионами гибридный шлем Тип II / Тип III
08. Прорывник, шлем Тип III с абляционной панелью
09. Бессмертный Медузы, модификация шлема Тип III
10. Член экипажа бронемашины, шлем Тип VI



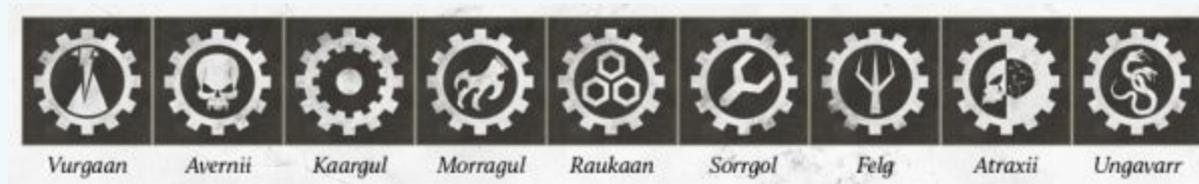
### **Верхний ряд:**

01. Линейное тактическое отделение, наплечник Тип VI
02. Штурмовое отделение, наплечник Тип VI
03. Отделение огневой поддержки, наплечник Тип VI
04. Индивидуальная геральдика, «Око Бдительности», знак почести, наплечник Тип VI
05. Командование легиона, наплечник Тип VI

### **Нижний ряд:**

06. Символ X легиона, наплечник Тип III
07. Символ X легиона, наплечник Тип VI
08. Отделение разрушителей, наплечник Тип VI
09. Значок X легиона, «Железная Десятка», наплечник Тип VI
10. Страж кузни / член экипажа бронемашины, наплечник Тип VI

## Клановая символика Железных Рук



Вургаан  
Авернии  
Кааргул  
Моррагул  
Раукаан  
Сорргол  
Фелг  
Атраксии  
Унгаварр

Линейные офицеры - это сержанты, лейтенанты (младшие центурионы) и капитаны (старшие центурионы), в то время как офицеры легиона - это командиры более высокого ранга (к примеру, консулы или преторы, командующие батальоном или орденом). Железная Десятка использует цепочку командования, перенятую у феодальных кланов Медузы: железные владыки являются эквивалентом офицеров уровня претора, железные капитаны - аналог линейных офицеров-центурионов, в то время как щит-центурионы - лейтенантов.

## Цвета легиона Железных Рук

Легион Железных Рук не питает склонности к излишнему украшательству, и хотя они, подобно любой иной машине войны, с честью носят все свои воинские регалии, привычная для их конфликтов интенсивность означает, что большинство боевых доспехов будут отмечены шрамами от снарядов, мечей и пламени, в особенности у бойцов так называемых «Разбитых легионов».

## IRON HANDS LEGION COLOURS

The Iron Hands are ill-disposed towards superfluous adornment, and while they maintain their panoply of war as they would any other machine, the vicissitudes of war mean that most suits of battle plate bear the scars of shell, sword and flame, especially amongst those serving in the so-called 'Shattered Legions'.



IRONWROUGHT VEUR  
Order Tredecimii, Clan Morragul  
Mk IV ('Maximus') armour



LEGIONARY MAELOC  
Order Primii, Clan Gaarsak  
MkIII ('Iron') armour



VETERAN LEGIONARY MOKAN  
Order Quarrii, Clan Vurgaan  
Cataphractii Terminator Armour

01. Легионер Моркарх, клан Вургаан, глубокая полевая модификация силовой брони Тип III («Железный»)

- Символ легиона Железных Рук
- Литой символ легиона
- Полевая модификация брони (нестандартное использование компонентов силовой брони Тип IV «Максимус»)

- *Вариант значка тактического отделения на наколеннике*

02. Железнорождённый Веур, орден Тредецимии, клан Моррагул, броня Тип IV («Максимус»)

03. Легионер Мэлок, орден Примии, клан Гаарсак, броня Тип III («Железный»)

04. Легионер-ветеран Мокан, орден Кварии, клан Вургаан, терминаторская броня «Катафрактарий»

## **Геральдика бронемашин Железных Рук**

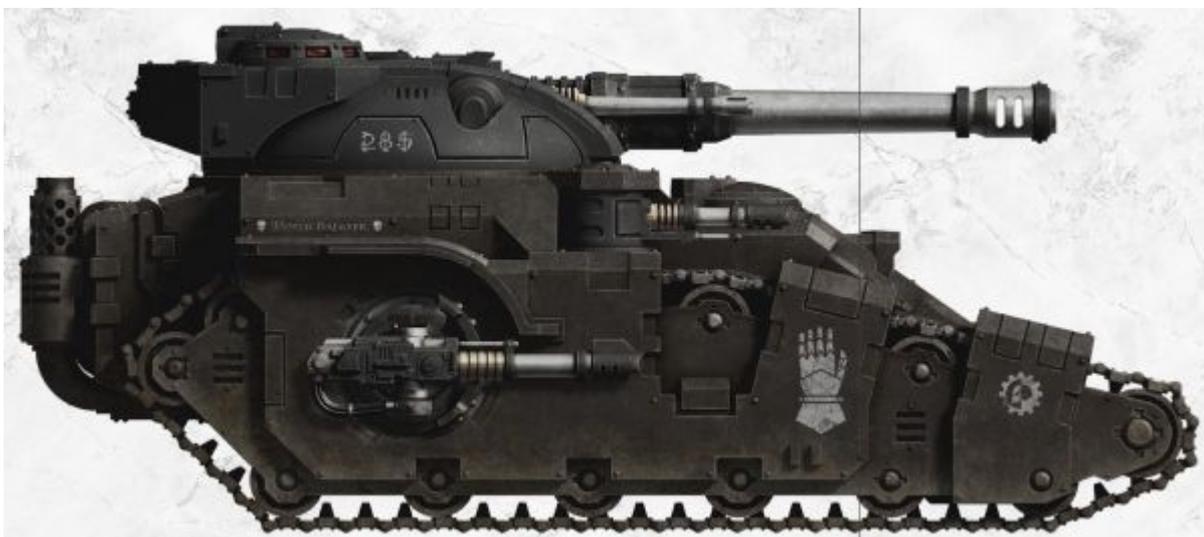
---

Общеизвестно, что X легион располагает огромным запасом бронетехники, причём каждый из кланов, на которые в основном разделены Железные Руки, обладает собственными бронетанковыми активами, а центральный резерв легиона служит источником готовых подкреплений. Легион демонстрирует заметную предрасположенность к более тяжёлой технике, в частности, к бронетранспортёрам и тяжёлым линейным танкам, хотя в их арсеналах содержится определённое количество боевых машин каждого типа.

Бронетехника Железных Рук окрашена в различные оттенки чёрного и железа с полированными хромированными вставками. Tактическая маркировка белая или серебряная, с небольшим количеством украшений, которые в других легионах могли бы указывать на старшинство командира машины.

Все единицы бронетехники X легиона отмечены эмблемой бронированной длани Железных Рук и, в большинстве случаев - значком клана, к которому принадлежит машина. Зачастую клановому символу выказывается такое же почтение, как и эмблеме всего легиона, поскольку каждый клан представляет собой самостоятельную, самодостаточную силу, чьи корни уходят в феодальную культуру Медузы. Многие транспортные средства также отмечены цифрой, производной от названия ордена (эквивалент роты), к которому они принадлежат в том или ином клане: к примеру, цифра 1 для транспортных средств ордена Примии (1-я клановая рота), 10 для ордена Децимии (10-я клановая рота) и так далее.

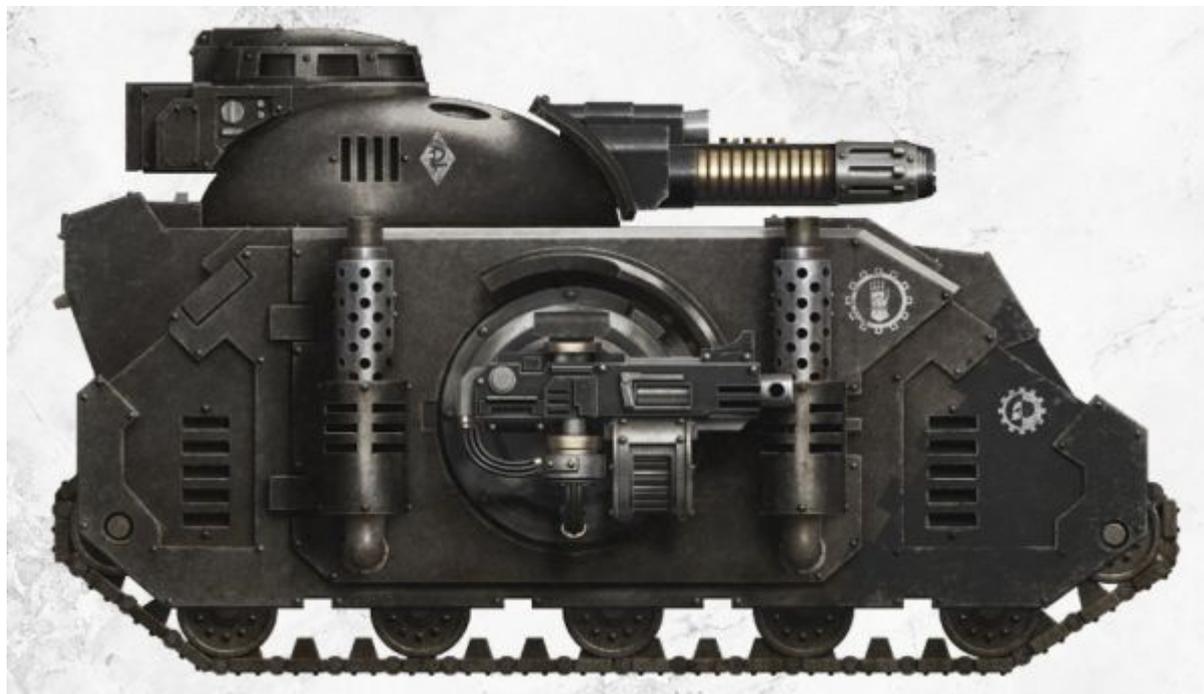
В дополнение к этой маркировке транспортные средства X легиона обычно имеют ещё и маркировку специализации, отмечающую роль их пассажиров на поле боя, к примеру, железный крест у бронетранспортёра терминаторов или стрелка у тактического отделения.



## Тяжёлый штурмовой танк «Кратос»

«Энио»

Клан Атраксии, Битва за Борман IV<sup>[8]</sup>



## Боевой танк «Хищник-Деймос»

«Персис»

Клан Атраксии, битва за Борман IV



### **Осадный дредноут «Левиафан»**

*Древний-Клавигер Халон*

Тяжёлый штурмовой эшелон, орден Новии, клан Моррагул, зачистка Тредециммии

1. Вопреки распространённому стереотипу, на поверхности Исствана V Горгона сопровождала не только элита клана Авернии – в числе высадившихся кланов присутствовали как минимум крупный контингент клана Вургаан вместе с бронетанковыми эшелонами клана Унгаварр (см. статью «Железные Руки» из книги «Ересь Гора, том 2: Резня / Horus Heresy Book Two, Massacre»), а также неизвестные по размерам силы клана Ниранкар, включая часть команды «Сизифея» (см. роман «Ангел Экстерминатус / Angel Exterminatus»).
2. См. статьи «Клык и коготь» (из книги «Ересь Гора, том 6: Возмездие / Horus Heresy Book Six, Retribution») и «В глубинах Тредециммии / The Depths of Tredecimmia».
3. См. главу 2 романа «Мстительный дух / Vengeful Spirit».
4. В частности, символом Ока Бдительности согласно роману «Феррус Манус: Горгон Медузы» был отмечен шлем Амадея Дюкейна – магистра X легиона до воссоединения с примархом, погибшего в пустотном сражении над Исстваном V.
5. Известно, что предавшие Железные Руки были замечены в рядах сторонников Гора в ходе Осады Мезоа и Гражданской войны на Марсе.
6. Подразумеваются сторонники железного отца Аутека Мора, владыки клана Моррагул, чьей эмблемой служила разящая орлиная лапа внутри шестерни, а воинская элита – Сотворённые Кровью – окрашивала один из наплечников в красный цвет. Впоследствии, в ходе Второго основания 021.M31, пережившие войну ветераны Аутека Мора станут основой для создания двух новых орденов астартес – Красных Когтей и Медных Лап (бывшая 34-я клановая рота клана Моррагул, исполнявшая обязанности стражей рыцарского мира Фабрис Калливант).
7. Более подробно о Бессмертных Медузы можно узнать из рассказа Ника Кайма «Бессмертный долг /

